

MATERIAL SAFETY DATA SHEET – MSDS

HOJA DE SEGURIDAD
(OSHA 29 CFR 1910, 1200)



SECTION I - INFORMATION /

SECCIÓN I - INFORMACIÓN

MANUFACTURER/SUPPLIER: Fibrox Technology LTD.
FABRICANTE / PROVEEDOR: P.O. Box 144,
Thetford Mines, Quebec G6G 5S5
Canada
EMERGENCY NUMBERS: Phone (418) 338-2323 Fax (418) 338-3436
TELÉFONOS DE EMERGENCIA:

SYNONYMS: Slag wool, mineral fiber, mineral wool, rock wool
SINÓNIMOS: Lana de escoria, de fibra mineral, lana mineral, lana
de roca

CHEMICAL FAMILY: Man-made vitreous fiber
FAMILIA QUÍMICA: Vítreas artificiales de fibra

TRADE NAMES: FIBROX: F-300, F-030, F-050, F-300HD, F-300MX,
F-030MX, F-300HDS, F-300HDC, Fi-Grow.
NOMBRES COMERCIALES:

SECTION II – COMPOSITION/INFORMATION ON INGREDIENTS

SECCIÓN II - COMPOSICIÓN / INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

INGREDIENT	CAS NUMBER	OSHA PEL	ACGIH TLV-TWA
INGREDIENTES			
Mineral Wool	65997-17-3	5 mg/m3 total dust	10 mg/m3
Lana Mineral		5 mg/m3 respirable dust	

SECTION III – PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES

SECCIÓN III - PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

BOILING POINT (FAHRENHEIT); Not applicable No es aplicable
PUNTO DE EBULLICIÓN (Fahrenheit);

MATERIAL SAFETY DATA SHEET – MSDS

HOJA DE SEGURIDAD
(OSHA 29 CFR 1910, 1200)



VAPOR PRESSURE (MM HG): Not applicable **No es aplicable**
PRESIÓN DE VAPOR (mm Hg):

VAPOR DENSITY (AIR = 1): Not applicable **No es aplicable**
DENSIDAD DE VAPOR (AIRE = 1):

% WATER SOLUBILITY: Negligible **Insignificante**
% SOLUBILIDAD EN AGUA:

SPECIFIC GRAVITY RANGE (H²O=1): >1
GAMA DE GRAVEDAD ESPECÍFICA (H²O = 1):

MELTING POINT (FAHRENHEIT): >2200
PUNTO DE FUSIÓN (Fahrenheit):

EVAPORATION: Not applicable **No es aplicable**
EVAPORACIÓN:

APPEARANCE AND ODOR : White to gray fibrous materials, slight odor.
APARIENCIA Y OLOR: **Blanco a gris materiales fibrosos, ligero olor.**

SECTION IV – STABILITY AND REACTIVITY

Sección IV - ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

STABILITY: Stable
ESTABILIDAD: Estable
CONDITIONS TO AVOID : Contact with strong acids
CONDICIONES A EVITAR: **El contacto con ácidos fuertes**

REACTIVITY : No
REACTIVIDAD:

CHEMICAL INCOMPATIBILITIES: Not applicable **No es aplicable**
Incompatibilidades químicas:

CHEMICAL DECOMPOSITION PRODUCTS: NONE **NINGUNO**
PRODUCTOS QUÍMICOS DE DESCOMPOSICIÓN:

HAZARDOUS POLYMERIZATION: Will not occur **No puede ocurrir**
POLIMERIZACIÓN PELIGROSA:

MATERIAL SAFETY DATA SHEET – MSDS

HOJA DE SEGURIDAD
(OSHA 29 CFR 1910, 1200)



CONDITIONS TO AVOID: None **NINGUNO**

CONDICIONES A EVITAR:

SECTION V – FIRE FIGHTING MEASURES

SECCIÓN V - MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

FLASH POINT: Non-combustible **Incombustible**

PUNTO DE INFLAMACIÓN:

FLAMMABLE LIMITE: Not applicable **No es aplicable**

LIMITE DE ENCENDIDO:

EXTINGUISHING MEDIA: Use extinguishing media appropriate to the surrounding fire
MEDIOS DE EXTINCIÓN: **Utilice medios de extinción apropiados para el incendio circundante**

FIRE FIGHTING PROCEDURES: Not applicable **No es aplicable**

LUCHA CONTRA INCENDIOS:

UNUSUAL FIRE AND EXPLOSION HAZARDS None **NINGUNO**

PELIGROS DE FUEGO Y EXPLOSIÓN

SECTION VI – EXPOSURE CONTROLS/PERSONAL PROTECTION AND DISPOSAL MEASURES

SECCIÓN VI - CONTROLES DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL Y MEDIDAS DE ELIMINACIÓN

PERSONAL PROTECTION EQUIPMENT:
EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL:

Respiratory protection: Wear NIOSH certified respirator or equivalent for airborne dust
Protección respiratoria: Use un respirador certificado por el NIOSH o equivalente de polvo en el aire

Hand protection: Personnel should wear cloth gloves
Protección de las manos: El personal debe utilizar guantes de tela

Eye protection: Goggles/safety glasses with side shields should be worn
Protección de los ojos: Gafas y anteojos de seguridad con protección lateral debe ser usado

Other protective clothing: Wear loose fitting, long sleeve shirt and pants

MATERIAL SAFETY DATA SHEET – MSDS

HOJA DE SEGURIDAD
(OSHA 29 CFR 1910, 1200)



Otra ropa de protección: Use ropa no ajustada, camisas de manga larga y pantalones

SPILL/LEAK PROCEDURES : Following routine housekeeping procedures. If sweeping is necessary, use a dust suppressant and place material in closed containers. Avoid creating airborne dust. Do not use compressed air for clean up. Personnel should wear gloves, goggles and approved respirator.

PROCEDIMIENTOS PARA DERRAMES: A raíz de los procedimientos rutinarios de limpieza. Si es necesario barrer, utilice un supresor de polvo y coloque el material en contenedores cerrados. Evite crear polvo en el aire. No utilice aire comprimido para la limpieza. El personal debe utilizar guantes, gafas protectoras y un respirador aprobado.

WASTE DISPOSAL METHOD : According to local law requirements, provincial, federal and/or state.

MÉTODO DE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS: De acuerdo a los requisitos de la legislación local, provincial, federal y / o estatal.

HANDLING : Avoid breathing airborne dust during the usage of this product. Avoid contact with eyes and skin. Use normal personal hygiene to remove material contaminants.

MANIPULACIÓN: Evite respirar el polvo en el aire durante el uso de este producto. Evite el contacto con los ojos y la piel. El uso de higiene personal normal para eliminar los contaminantes del material.

STORAGE CONDITIONS : Store in original factory packaging in a dry area. Keep packaging closed when not in use.

CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO: Almacenar en envase original de fábrica en un lugar seco. Envases cerrados cuando no esté en uso.

SECTION VII – TOXICOLOGICAL INFORMATION

SECCIÓN VII - INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

PRIMARY ENTRY ROUTE: Nose and/or throat, skin and eyes.

PRIMARIA RUTA DE ACCESO: Nariz y / o la garganta, la piel y los ojos.

CHRONIC EFFECTS: No significant association was found between fiber exposure and lung cancer or nonmalignant respiratory disease, in the man-made vitreous fiber-manufacturing environment.

EFFECTOS CRÓNICOS: No se encontró asociación significativa entre la exposición a la fibra y el cáncer de pulmón o enfermedades respiratorias no malignas, en el vítreo hecho por el hombre medio de fibra de fabricación.

CARCINOGENICITY: IARC-Group 3

Carcinogenicidad: IARC-Grupo 3

MATERIAL SAFETY DATA SHEET – MSDS

HOJA DE SEGURIDAD
(OSHA 29 CFR 1910, 1200)



SIGNS AND SYMPTOMS OF OVEREXPOSURE : **SKIN :** Physical irritation – rash **EYES :** Physical irritation – inflammation **INGESTION :** May cause temporary irritation to the gastrointestinal tract.
INHALATION: Irritation or soreness in throat, nose and respiratory tract.

SIGNOS Y SÍNTOMAS DE EXPOSICIÓN: LA PIEL: irritación física - **OJOS** erupción: irritación física - inflamación **INGESTIÓN:** Puede causar irritación temporal del tracto gastrointestinal. **INHALACIÓN:** Irritación o dolor en la garganta, nariz y vías respiratorias.

SECTION VIII – FIRST AID MEASURES

SECCIÓN VIII - PRIMEROS AUXILIOS

EYE CONTACT: *Flush with large amounts of water for at least 15 minutes. Do not rub eyes.
CONTACTO CON LOS OJOS: * Lavar con abundante agua durante al menos 15 minutos. No se frote los ojos.

SKIN CONTACT: *Wash affected area gently with soap and water. Skin cream or lotion after washing may be helpful

CONTACTO CON LA PIEL: * Lave el área afectada suavemente con agua y jabón. Cremas o lociones para después del lavado puede ser útil

INHALATION: *Remove affected person to clean fresh air.
INHALACIÓN: * Retire a la persona afectada para limpiar el aire fresco.

***IF ANY OF THE SYMPTOMS PERSIST, SEEK MEDICAL ATTENTION.**
*** Si cualquiera de los síntomas persisten, BUSQUE ATENCIÓN MÉDICA**

SECTION IX – SOURCE OF INFORMATION AND DATE

SECCION IX - FUENTE DE LA INFORMACIÓN Y LA FECHA

PREPARED BY :	Fibrox Technology LTD.	DATE PREPARED:	January 1 st , 2000
DATE PRINTED:	July 1 st , 2010	PHONE :	(418) 338-2323
1ST REVISED :	November 15, 2001	3RD REVISION :	October 1 st , 2007
2ND REVISED :	November 15, 2004	4TH REVISION :	June 30 th , 2009
LAST REVISED :	July 1 st , 2010		

MATERIAL SAFETY DATA SHEET – MSDS

HOJA DE SEGURIDAD (OSHA 29 CFR 1910, 1200)



Disclaimer

The information presented herein is presented in good faith and believed to be accurate as of the effective date of this Material Safety Data Sheet. Employers may use the MSDS to supplement other information gathered by them in their efforts to assure the health and safety of their employees and the proper use of the product. This summary of the relevant data reflects professional judgment; employers should note that information perceived to be less relevant has not been included in this MSDS. Therefore, given the summary nature of this document, Fibrox Technology Ltd. Does not extend any warranty (expressed or implied), assume any responsibility, or make any representation regarding the completeness of this information or its suitability for the purposes envisioned by the user. If user wishes to receive more information on this product from an Independent source, we recommend phoning the Canadian Centre Occupational Health and Safety (CCOHS) in Hamilton, Ontario (905-572-4400) or the CSST in Montreal, Quebec (514-873-3990)

Descargo de responsabilidad

La información presentada en este documento se presenta de buena fe y cree que es exacta a partir de la fecha de vigencia de esta Hoja de Seguridad. Los empleadores pueden utilizar el MSDS para complementar otro tipo de información recopilada por ellos en sus esfuerzos para asegurar la salud y la seguridad de sus empleados y el uso adecuado del producto. Este resumen de los datos pertinentes refleja juicio profesional, los empleadores deben tener en cuenta que la información percibida como menos relevante no se ha incluido en este MSDS.

Por lo tanto, dada la naturaleza sumaria de este documento, Fibrox Technology Ltd. no le ofrece ninguna garantía (expresa o implícita), asume ninguna responsabilidad, ni hace ninguna representación con respecto a la exhaustividad de esta información o su idoneidad para los fines previstos por el usuario. Si el usuario desea recibir más información sobre este producto de una fuente independiente, se recomienda llamar al Centro Canadiense de Salud y Seguridad Ocupacional (CCOHS) en Hamilton, Ontario (905-572-4400) o la CSST en Montreal, Quebec (514 a 873 -3990)

FQ 5.2-02-a